

ATTORNEY DOCKET NO: 72238

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant : BEETZ et al.  
PCT No : PCT/DE04/002693  
Filed : June 9, 2006  
For : STABILIZER FOR...  
Dated : June 9, 2006

Hon. Commissioner of Patents  
and Trademarks  
Washington, D.C. 20231

PRELIMINARY AMENDMENT

Prior to initial examination, please amend the above-identified application as follows:

IN THE SPECIFICATION:

Please replace the specification originally filed, with the enclosed substitute specification. A marked up copy of the original specification is attached. Applicant states that no new matter has been added.

IN THE CLAIMS:

1. (Currently Amended) A stabilizer for a motor vehicle, the stabilizer comprising:  
two stabilizer parts (4,5), which are connected to the wheel suspension of a wheel (1),  
on the one hand, and with the vehicle body via a mounting point (6), on the other hand, and  
a shiftable and positive-locking clutch, for connecting both said stabilizer parts (4,5)  
5 ~~can be connected~~ to one another ~~via a~~, said shiftable and positive-locking clutch (7) comprising  
at least one radial carrier (14,16) of one of said stabilizer parts (4,5), at least one radial carrier  
(14,16) of the other of said stabilizer parts (14,16) and an [[,]] axially displaceable locking  
piston (17) with locking claws (22), and the locking claws (22) and the carriers (14,16) have  
said conical surfaces (23,24,25), which fit each other and are designed as force transmission  
10 surfaces, ~~characterized in that~~ the conical surfaces (23,24) of the radial carriers (14,16) and  
the conical surfaces (23,25) of the locking claws (22) have an arched cross section over the  
entire force transmission area, the arch being designed as a concave arch, on the one hand, and  
as a convex arch, on the other hand.

2. (Currently Amended) A stabilizer in accordance with claim 1, ~~characterized in that~~  
wherein the conical surfaces (23,24) of the radial carriers (14,16) are convex and the conical  
surfaces (23,25) of the locking claws (22) are concave.

3. (Currently Amended) A stabilizer in accordance with claim 1, ~~characterized in that~~  
wherein the radii of the concave and convex arches are equal.

4. (New) A motor vehicle stabilizer comprising:

a first stabilizer part connected to the wheel suspension of a wheel and with the vehicle body via a mounting point;

a second stabilizer part connected to the wheel suspension of another wheel and with the vehicle body via another mounting point; and

a shiftable and positive-locking clutch for connecting said first stabilizer part and said second stabilizer part, said shiftable and positive-locking clutch comprising:

a radial carrier of said first stabilizer part;

a radial carrier of said second stabilizer part;

an axially displaceable locking piston with locking claws, said radial carrier of said first stabilizer part and said radial carrier of said second stabilizer part cooperating with said locking claws as force transmission surfaces including surfaces of said first radial carrier, surfaces of said second radial carrier and surfaces of said locking claws with an arched cross section over an entire force transmission area with the arch being a concave arch in one region and a convex arch in another region.

5. (New) A stabilizer in accordance with claim 4, wherein said surfaces of the radial carriers are convex and the surfaces of the locking claws are concave.

6. (New) A stabilizer in accordance with claim 4, wherein the radii of the concave and convex arches are equal.

### REMARKS

Claims 1 through 6 are in this application and are presented for consideration. Claims 1 through 6 have been amended. The amended claims present the same subject matter as the original claims but have been amended to adapt them to the U. S. style. The new claims present subject matter similar to the original claims, but in a different form.

The specification and claims have been amended in order to place this application in better form. The reference to claims in the specification has been deleted or amended. Appropriate headings have been added. No new matter has been added.

Favorable action on the merits is respectfully requested.

Respectfully submitted  
for Applicant,



By: \_\_\_\_\_  
John James McGlew  
Registration No. 31,903  
McGLEW AND TUTTLE, P.C.

JJM:jj/  
72238-1

Enclosed: Substitute Specification and Marked up copy of Translation

DATED: June 9, 2006  
SCARBOROUGH STATION  
SCARBOROUGH, NEW YORK 10510-0827  
(914) 941-5600

SHOULD ANY OTHER FEE BE REQUIRED, THE PATENT AND TRADEMARK OFFICE IS HEREBY REQUESTED TO CHARGE SUCH FEE TO OUR DEPOSIT ACCOUNT 13-0410.